

HIN1B08a – Fiche d'exercices N° 11

Vocabulaire : उपजाऊ (a) fertile, productif ; ऊँचा सुनना (t) être dur d'oreille ; कक्ष (m) chambre ; किसी के हवाले करना (t) confier, remettre à qqun ; के ज़रिए (pp) grâce à, au moyen de ; गिनना (t) compter ; गुमनामी (m) anonymat ; जनानी डेवढी (f) appartements réservés aux femmes du palais, les femmes du palais ; ज्वालामुखी (m) volcan; टिकना (i) rester / durer ; धमाका (m) explosion, bruit sourd ; नाकाबंदी (f) blocus, barrage des issues ; नारा (m) slogan ; निशान (m) trace, marque, indice ; पटाना (t) séduire, draguer ; प्रजाति (f) espèce ; फाँसी (f) mort pas pendaison ; मतलबी (a/m) égoïste; मेज़बान (m) hôte (qui reçoit) ; लज़ीज़ (a) succulent, savoureux ; विदाई (f) départ d'une fille de chez ses parents après le mariage / adieu / congé ; संगम (m) jonction, confluent ; सुहागन (a) femme jouissant du bonheur conjugal (= dont le mari est vivant)

Exercice 1

- ठीक है ठीक है पर पर पर ज़रा यह सोचो, मेरा मतलब _____
_____ प्रजाती _____, तुम मतलबी कहलाओगे।

Trd : _____

Exercice 2

- ऐली, क्या तुम जानती हो अब हमारे पास मौक़ा है अपनी प्रजाति को बचाने का।
- सच में। पर हम यह कैसे करेंगे ? / - वैसे ... तुम जानती हो ...
- ओहो। क्या कहा तुमने ? _____ मैमथ _____
_____।

Trd : _____

Exercice 3

- इनक़लाब ज़िन्दाबाद। दो शब्द जो Indian freedom movement का नारा बने।
- वाह क्या प्लन है। / - लेकिन भागत वहाँ से बच निकलना नामुमकिन है।
- बचना कैसे जी ? हमारा असली मक़सद तो अपने आप को अंग्रेज़ों के हवाले करना है। / - क्या ?

_____।
_____। उनको जगाएँगे।

Trd : _____

_____।

Trd : _____

- जानता हूँ। _____
_____।

Trd : _____

Exercise 4

- किसे ढूँढ रही हैं जमाई जी की आँखें ? हमारे यहाँ एक रिवाज है। _____

_____ जनानी डेवढी _____ - _____

_____ | _____

_____ | _____

_____ तले _____ । आइए पधारिए जमाईसा।

Trd : _____

Exercise 5

- Good morning sir.

- Morning. Any progress ?

- जी सर। _____ footprints _____

_____ gents _____ ladies _____ ।

Trd : _____

- Interesting.

- Sir, interesting तो यह है कि उन में से एक footprints ऐसे हैं जो हवेली से बाहर जाने के तो हैं लेकिन अंदर आने के नहीं।

_____ ।

Trd : _____

- You're right sir. और एक बात और सर, छे के छे footprints पर मिट्टी लगी हुई है।

- इसका मतलब वह छे लोग ग्यारह बजे के बाद हवेली में आए। / - ग्यारह बजे के बाद क्यों सर ?

- कल रात को ग्यारह बजे हलकी-सी बारिश हुई थी। / - Oh yes.

- Study room में से और कोई clue मिला ?

- नहीं सर _____ passage _____

_____ । सर मुझे लगता है case काफ़ी complicated है।

Trd : _____

- _____

_____ ।

Trd : _____

- Right sir. । / - हवेली seal कर दो।

Exercise 6

-हमारे मेज़बान वह ... / -ओह अइम सोरी ,उन्होंने माफ़ी चाही है वह हमारे साथ डिनर नहीं कर पाएँगे।

-कोई बात नहीं। आम तौर पे मैं जानना चाहता हूँ मैं किसके लिए काम कर रहा हूँ।

-वह गुमनामी में रहना ज़यादा पसंद करते हैं। _____ ?

Trd : _____

-मैं यह सोच रहा था कि दुनिया में इतनी रहने की जगह हैं फिर यह ज्वालामुखी ...

-ज्वालामुखी के पास क्यों ?उन्हें पॉवर पसंद है। और मुझे भी। हमारी कमज़ोरी है यह। / -ऐसी जगह का क्या भरोसा ?

- _____ ? / -वह तो है।

Trd : _____

- _____ ।

_____ । कैसी लगी आपको ?

Trd : _____

-बहुत ही लज़ीज़।

Exercise 7

जानते हो रोहन, दीदी हमेशा कहती है कि एक सुहागन बीवी और बहू का संगम होती है। _____

_____ ।

Trd : _____

और जीजा जी ऐसा एक दिन भी नहीं, एक पल भी नहीं जब उन्हें माँ और बावूजी की याद नहीं आती। मगर वह कभी कुछ नहीं कहते। घर में उनकी तसवीर तो लगा ली है मगर एक बार भी उसकी तरफ़ मुड़कर नहीं देखा। यहाँ हम लोगों ने अपनी छोटी-सी दुनिया बसा ली है रोहन । _____

_____ ।

Trd : _____

Exercise 8

- राहूल मुझे कुछ समझ में नहीं आ रहा है। क्या कर रहे हो? Come on Rahul !

- What ? ... I love you ... / - फिर से करो। / - No no no. He's doing wrong / - I love you /- I love you

- तुम इतना नहीं कर पाए। / - नहीं कर पाया।

- _____ ।

Trd : _____

Exercise 9

- अमन से प्यार करती हो और वह शादीशुदा है। प्यार क्यों किया नैना।

- Don't be silly mom, _____ ! / - नहीं।

Trd : _____

Exercise 10

- Sir _____ । ईशान अवस्थी, Third D। नया student है।

Trd : _____

- I know, I know दूसरे teachers की भी complaints आ गई हैं। बैठो। हमें नहीं लगता कि वह साल भर भी टिक पाएगा।

- नहीं Sir, वह बड़ा अकलमंद बच्चा है। _____

_____ ।

Trd : _____

- हाँ I see, I see। तुमने तो हमारा काम आसान कर दिया निकुमा। सोच रहे थे कि उसके father से क्या कहेंगे। बच्चा trustees के through आया है you see. Good, good।

- तो फिर special school ही सही जगह है उसके लिए। क्यों ?

- No sir. He is a child of above average intelligence। _____ normal school

_____ । _____ ।

_____ normal school _____ ।

Trd : _____

Exercise 11

- _____...

Trd : _____

- वह (=वे) _____ ।

Trd : _____

- _____ बंब-ब्लास्ट बंबूशाय _____

_____ ।

Trd : _____

- यानी कि वह भाग गया ? / - हाँ वह इस मुन्ना भाई की मेहरबानी से।

- जूनियर लाजवाब। / - मेरा तुमसे कोई कनेक्शन नहीं है। मैं लेट हो गया। _____ ।

Trd : _____

- पर बंबूशाय का क्या होगा। / - फिर किसी दिन मैं खुद उसके पीछे जाता पर अभी मुझे जाना है। फ़िक्र मर करो उसे पकड़ लेंगे कभी न कभी।